

Form to the delivered Information submitted to the office of the Prosecutor of the International Criminal Court in Hague on the 15th of January 2013

Formulář k informaci doručené kanceláři Prokurátora Mezinárodního trestního soudu v Haagu dne 15. ledna 2013

Formular zur Information, die dem Büro des Prokurators des Internationalen Strafgerichtes in Den Haag am 15. Januar 2013 zugestellt wurde

Reference Number:
Číslo jednací:
Referenz Nummer:

OTP-CR-24/13

Addressee: International Criminal Court Mrs. Fatou Bensouda Prosecutor Maanweg 174, 2516 AB P.O. Box 19519 The Hague The Netherlands	Adresát: Mezinárodní trestní soud Mrs. Fatou Bensouda Prokurátor Maanweg 174, 2516 AB P.O. Box 19519 Den Haag Nizozemí	Adressat: Internationaler Strafgerichtshof Mrs. Fatou Bensouda Prokurator Maanweg 174, 2516 AB P.O. Box 19519 Den Haag Niederlande
---	---	---

Mr./Mrs.:
Pan/Paní:
Herr/Frau:

Citizen of:
Občan státu:
Bürger von:

Address:
Adresa:
Adresse:

E-mail:

Relation to the Information
Vztah k informaci
Verhältnis zu der Information

Person directly affected: Osoba přímo poškozena: Persönlich betroffene Person:	YES: ANO: JA:		NO: NE: NEIN:	
Legal successor of directly affected person: Právní nástupce přímo poškozené osoby: Rechtsnachfolger der direkt betroffenen Person:	YES: ANO: JA:		NO: NE: NEIN:	
Relative of directly affected person: Příbuzný přímo poškozené osoby: Verwandter der direkt betroffenen Person:	YES: ANO: JA:		NO: NE: NEIN:	
Citizen informed of the issue from public sources: Občan informovaný o věci z veřejných zdrojů: Bürger informiert von Sache durch öffentliche Medien:	YES: ANO: JA:		NO: NE: NEIN:	
I am ready to personally testify before the Court: Jsem připraven podat osobní svědectví Soudu: Ich bin bereit ein persönliches Zeugnis vor Gericht abzugeben:	YES: ANO: JA:		NO: NE: NEIN:	
I request to be informed of the course and outcome of the enquiry: Žádám, abych byl informován o průběhu a výsledku vyšetřování: Ich verlange vom Verlauf und dem Ergebnis der Verhandlung Unterrichtet zu werden:	YES: ANO: JA:		NO: NE: NEIN:	

Note: You present your will by placing a mark next to the appropriate answer:

Poznámka: Souhlas vyjádříte proškrtnutím příslušné rubriky:

X

Bemerkung: Zutreffendes mit dem folgenden Zeichen markieren:

Declaration:

Through my below attached signature I confirm that it is not indifferent to me that the Constitutional court of the Czech Republic adopted through a portion of its plenum on the 1st of November 2005 a provision it has specified as file No. Pl. ÚS-st. 21/05, which through its application has affected the legal environment of the Czech Republic to such an extent, that additional illegal nationalization of private property is occurring and due to this hundreds and thousands of affected people are being subject to mental and torturous sufferings. It is also not indifferent to me, that after the fall of the Communist regime, its victims were not subject to reparation for damages suffered on property, health, by being forced out of their homes and for the forced change of their lifestyle.

I believe that the actions taken by a number of influential people in the Czech Republic have fulfilled the state of facts indicated in Article 5(b), Article 7 section 1(f) and 1(h) of the Roman Statute. (see 84/2009 Coll. of international agreements of the Czech Republic)

I request the issue to be appropriately enquired into and the detected perpetrators punished.

Prohlášení:

Svým níže připojeným podpisem potvrzuji, že mi není lhostejné, že Ústavní soud České republiky přijal prostřednictvím části jeho pléna dne 1. listopadu 2005 opatření, kterému přidělil označení sp. zn. Pl. ÚS-st. 21/05, které ovlivnilo jeho aplikací právní prostředí České republiky natolik, že dochází k dodatečnému protizákonnému zestátnování soukromého majetku a tím také ke způsobování mučivých psychických útrap stovkám a tisícům postižených osob. Není mi také lhostejné, že po pádu komunismu, nebyly reparovány jeho obětem škody, které jim byly způsobeny na majetku, zdraví, vyhnáním z domovů a nucenou změnou ve způsobu života.

Mám za to, že postup některých vlivných osob v České republice naplnil skutkovou podstatu činu označeného v článku 5(b), článku 7 odst. 1(f) a 1(h) Římského statutu. (viz. 84/2009 Sb. m. s.)

Žádám, aby věc byla náležitě prošetřena a zjištění pachatelé potrestáni.

Erklärung:

Durch meine unten angebrachte Unterschrift erkläre ich, dass es mir nicht gleichgültig ist, dass das Verfassungsgericht der Tschechischen Republik durch einen Teil seines Plenums am 1. November 2005 eine Bestimmung mit der Bezeichnung Aktenzeichen Pl. US-st. 21/05 angenommen hat, die durch ihre Anwendung das gesetzliche Umfeld der Tschechischen Republik in einem solchen Ausmaß beeinflusst hat, dass zusätzliche ungesetzliche Enteignungen von Privatvermögen vorgenommen werden, wodurch Hunderte und Tausende betroffener Personen durch seelische und peinigende Leiden betroffen sind. Es ist für mich auch nicht gleichgültig, dass nach dem Sturz des kommunistischen Regimes, seine Opfer keine Wiedergutmachung für erlittene Verluste an Vermögen und Gesundheit dadurch erlitten haben, dass sie aus ihren Häusern vertrieben und zur völligen Änderung ihres Lebensstils gezwungen wurden.

Ich bin überzeugt, dass die Handlungen einiger einflussreicher Personen in der Tschechischen Republik Verletzungen verursacht haben, die in der Artikeln 5(b), Artikel 7 Abs. 1(f) und 1(h) der Römischen Statuten festgehalten sind. (siehe 84/2009 der Internationalen Vereinbarungen der Tschechischen Republik).

Ich ersuche, dass die Angelegenheit gebührend untersucht wird – und die sichergestellten Täter bestrafen.

Date:

Datum:

Daten:

Signature:

Podpis:

Unterschrift:

Please send this filled out form to,
and for further enquiries contact:

Prosím zašlete tento vyplněný formulář,
a pro další informace kontaktujte:

Bitte, fühlen Sie dieses Formular aus

und für die weiteren Infos nehmen Sie kontakt auf:

Mgr. Jaroslav Čapek
Attorney at Law
Komenského 241
500 03 Hradec Králové
Czech Republic

Tel: +420 49 551 54 92

Fax: +420 49 551 35 42

E-mail: capek.advokat@seznam.cz

www.akcapek.cz , www.homr.cz